檔　　號：
保存年限：

國立高雄第一科技大學　函

地址：81164高雄市楠梓區卓越路2號
聯絡人：劉彥伶
聯絡電話：(07)6011000轉5001
傳真：(07)6011069

受文者：國立臺北教育大學

發文日期：中華民國99年11月19日
發文字號：高科大日語字第0990010253號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：普通
附件：論文徵稿及全文格式各乙份（10253-2011用日本語教育際（日本語版）.PDF、10253-全文格式.PDF、10253-論文徵稿.DOC、10253-應用日語教育國際學術研討會(中文版).PDF，共4個電子檔案）

主旨：檢送本校「2011應用日語教育國際學術研討會—日語・日本研究之回顧與展望」中、日文版研討會訊息暨論文徵稿及全文格式各乙份，敬請公告，並請師生踴躍賜稿。

說明：

一、研討會日期：2011年3月25日(星期五)
二、會議地點：國立高雄第一科技大學國際會議廳
三、徵稿截止日期：2010年12月10日前(請繳交500字日文摘要稿)
四、全文截止日期：2011年02月25日以前(最多5000字)

正本：公私立大專校院
副本：本校外語學院應用日語系

99/11/19
16:00:33

校長　陳振遠

依分層負責規定　授權單位主管決行

本件擬刊登於本組徵稿網頁並e送全校教職員公告周知。

呂錦玲 代決

2011 応用日本語教育国際シンポジウム
―日本語・日本研究の回顧と展望―

台湾における職業技術のための日本語教育に目を向けてみると、制度的には、専門学校が制度改正により技術学院となり、さらに科技大学へと昇格されたが、当初はステレオタイプ的な、かつ旧態依然とした考えに基づく教学パターンからの抜け出ることできないでいた。そればかりではなく、総合大学における日本語教育と同じ方向に向かうものであった。すなわち、日本語のみの教育に終始し、職場で必要とされる日本語能力とはどのようなものであるかという点について目を向けていなかった。その結果、職場で必要とされる日本語の人材の育成ができなかったということも無理からぬことであった。しかし幸いなことに近年、職業技術のための日本語教育を総合大学での日本語教育と一線を画し、独自に企業のための人材育成を目的とし自らが進むべき方向に歩みを進め始めている。逆に総合大学の側においても、ただ日本語のみを教えるという伝統的な日本語教育の路線を修正し、広い意味での「日本事情」といった課程を積極的に導入し、教学における相乗効果を企図している。特に 2009 年シドニーで開催された世界日本語教育大会において「日本語教育と日本研究の連携」がテーマとされたことは、両者が相互に補完しあってこそよりよい結果が得られということ、さらにそれらは密接な関係を有していることの証であり、そこから多くの啓発をうけることができた。

まさにこれは台湾の応用日本語教育の反省の好機であり、時代に見合った発展の必要性から、過去を回顧し、それによって未来の飛躍的な発展を展望したいと考える。

よってここに下記の国際シンポジウムを開催し、日本語学、日本語教育、日本文学、日本文化、日本研究などに関心をお持ちの研究者および学生の方々のご参加を請いたい。

名称：2011 応用日本語教育国際シンポジウム
―日本語・日本研究の回顧と展望―
開催日時：2011 年 3 月 25 日(星期五)
主催：國立高雄第一科技大學應用日語系·所
会場：國立高雄第一科技大學國際會議廳
発表申込み締切り：2010 年 12 月 10 日(当日消印有効)
(申込み表に 500 字の日本語要旨を添えてお申し込みください)
完成原稿締切り：2011 年 02 月 25 日以前(5000 字以内)

本シンポジウム招待者
佐々木瑞枝　武蔵野大學教授
若林幹夫　　早稲田大學教授

お問い合わせ・郵送の先
811 台灣·高雄市楠梓區卓越路 2 號
國立高雄第一科技大學應用日語系收
電話：+886-7-601-1000 分機 5001 劉彦伶小姐

全文格式

壹、投稿論文請用 A4 紙，34 字×30 行。字數為五千字，縱向橫式書寫。中日文不拘。含中日文摘要及圖表，不得超過 30 頁；若投稿論文為碩（博）士論文之一部份，請於投稿論文最後註明清楚。

貳、撰寫格式：論文請依首頁、本文及參考文獻之順序撰寫如下：

一、首頁：論文篇名、作者姓名(服務單位、級職以隨頁註方式置於頁尾)、摘要（中文內容者中文摘要在前，日文摘要在後；日文內容者，日文摘要在前，中文摘要在後；以 1 頁 500 字以內為原則)、5 個關鍵字。請參照摘要書寫範例。

二、本文(中文：「細明體」；日文「MS Mincho」)：

（一）論文名稱：14p 置中

（二）作者姓名：12p 置中

（三）本文字體：12p

中日文稿標題章節；排序原則：一、(一)、1、(1)。

（四）注：10p

註解內引用文獻與本文同，惟須在全篇論文之後的參考文獻，詳細列出全部出版資料。

三、參考文獻：12p。

（一）書籍編排寫法：著者、論文名（書名）、出版地、出版社名，發行年。

（中文）李筱峯，《二二八消失的台灣菁英》，台北：自立晚報社文化出版部，1991 年。

（日文）（日本語）森田保男、『企業と国際経営—海外直接投資』、東京都：同文館出版株式会社、2003 年。

（西文）Barry Berman & Joe R.Evens. Retail Management: A strategic Approach, 5thed ,New York: Macmillan Publishing Inc , 1995.

（二）雜誌：著者，題名，雜誌名，卷（號），發行年月。

（中文）陳惠惠，〈行銷案例——發燒中的啤酒市場〉，《突破》，第 136 期，1996 年 1 月。

（日文)矢野博丈「年商なんと 1300 億円！100 円ショップ成長の内幕」、『週刊ダイヤモンド』第 87 号、1999 年 12 月。

（三）文獻或書目資料中外文並存時，依中文、日文、西文順序排列。中文應按作者或編者筆劃；日文依照作者或編者之五十音順序排列，西文則依作者及編者字母次序排列。

叁、來稿經本稿刊登後，作者同意專屬授權予本刊作以下之利用：

（一）以紙本或數位方式出版。或進行數位化典藏、重製、透過網路公開傳輸、授權用戶下載、列印、瀏覽等資料庫銷售等行為。

（二）授權國家圖書館與其他資料庫業者將投稿之論文納入，並提供商業性學術服務。

（三）以符合編輯需要及各資料庫系統之需求，得對論文進行格式之變更。

肆、未詳盡規定之事宜，依各學科領域之撰寫格式。

2011 應用日語教育國際學術研討會
—日語・日本研究之回顧與展望—
論文徵稿

姓名：	性別：
任職單位/學校：	職稱：
地址：(公) (宅)	
傳真：	電話：(公) (宅) 手機
E-mail：	
論文題目：	
摘要搞：(請以日文書寫，約 500 字左右，如本紙不敷使用，請另附上。)	

2011 應用日語教育國際學術研討會
—日語・日本研究之回顧與展望—

縱觀台灣的技職日語教育，自從專科改制技術學院繼之升格為科技大學以來，初期仍無法擺脫過去的教學窠臼與舊思維，甚至與總合大學的日語教育有同軌並行之現象，僅止於傳授日語，忽略職場日語能力需求之內涵，毋怪乎無法培養出職場上所需求的日語專業人才。所幸近年來，此一技職日語教育有極欲與總合大學的日語教育去做切割，走自己為業界舉才所該走的道路；反倒是總合大學體系亦修正傳統只教日語之路線，努力引進廣義類如「日本事情」之課程，以期達到相互相乘的教學效果。特別是 2009 年在雪梨舉辦的世界日語教育大會將「日語教育和日本研究協作關係」明訂為主題，足徵兩者相得益彰，有著密切的聯動關係，多所受到啟迪。此刻正是台灣應用日語教育省思的契機，為期契合時代發展的需要，環顧過往並藉以展望未來的飛躍發展，爰企劃以下國際學術會議，邀請有興趣於日本語學、日語教育、日本文學、日本文化、日本研究等教師或研究生參加。

會議名稱：2011 年應用日語教育國際學術研討會
—日語・日本研究的回顧與展望—
會　　期：2011 年 3 月 25 日(星期五)
主辦單位：國立高雄第一科技大學應用日語系・所
會議地點：國立高雄第一科技大學國際會議廳
徵稿截止日期：2010 年 12 月 10 日前(請繳交 500 字日文摘要稿)
全文截止日期：2011 年 02 月 25 日以前(最多 5000 字)

本研討會已邀請
佐々木瑞枝　武蔵野大學教授
若林幹夫　　早稲田大學教授

慨允蒞會專題演講，以期帶動日語教育及日本研究之新視野。

郵寄地址及洽詢專線
811 台灣・高雄市楠梓區卓越路 2 號
國立高雄第一科技大學應用日語系收
電話：+886-7-601-1000 分機 5001 劉彥伶小姐